**ЗАЈАМ БРОЈ 9339-YF**

**Споразум о зајму**

**(Пројекат развоја локалне инфраструктуре и институционалног јачања локалних самоуправа)**

**између**

**РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ**

**и**

**МЕЂУНАРОДНЕ БАНКЕ ЗА ОБНОВУ**

**И РАЗВОЈ**

СПОРАЗУМ О ЗАЈМУ

СПОРАЗУМ закључен на Датум потписивања између РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ („Зајмопримца”) и МЕЂУНАРОДНЕ БАНКЕ ЗА ОБНОВУ И РАЗВОЈ („Банке”). Зајмопримац и Банка сагласили су се о следећем:

С ОБЗИРОМ НА ТО да су Зајмопримац и АФД закључили Уговор о суфинансирању ради заједничког суфинансирања Пројекта.

# ЧЛАН I — ОПШТИ УСЛОВИ; ДЕФИНИЦИЈЕ

* 1. Општи услови (на начин утврђен у Прилогу овог споразума) примењују се на овај споразум и чине његов саставни део.
  2. Уколико контекст не захтева другачије, термини коришћени у овом споразуму, писани великим словом, имају значење које им је дато у Општим условима или у Прилогу овог споразума.

**ЧЛАН II — ЗАЈАМ**

2.01. Банка је сагласна да позајми Зајмопримцу износ од осамдесет и осам милиона и четири стотине хиљада евра (88.400.000 ЕУР), с тим да се та сума може повремено конвертовати путем Конверзије валуте (у даљем тексту: „Зајам”), као подршку за финансирање пројекта описаног у Програму 1. овог споразума (у даљем тексту: „Пројекат”).

* 1. Зајмопримац може повлачити средства Зајма у складу са Одељком III Програма 2. овог споразума.
  2. Приступна накнада износи једну четвртину једног процента (0,25%) износа Зајма.
  3. Накнада за неискоришћена средства једнака је једној четвртини процента (0,25%) годишње на Неповучена средства зајма.

2.05. Каматна стопа једнака је Референтној стопи увећаној за Варијабилну каматну маржу или таквој стопи која се може применити након Конверзије; према одредбама Одељка 3.02(е) Општих услова.

2.06. Датуми за плаћање су 15. јун и 15. децембар сваке године.

2.07. Главница Зајма отплаћиваће се у складу са Програмом 3 овог споразума.

**ЧЛАН III — ПРОЈЕКАТ**

* 1. Зајмопримац потврђује своју посвећеност циљевима Пројекта. У том смислу, Зајмопримац ће, посредством МГСИ, спроводити Пројекат у складу са одредбама члана V Општих услова и Програма 2 овог споразума.

# ЧЛАН IV — СТУПАЊЕ НА СНАГУ; РАСКИД

4.01. Додатни услов за ступање на снагу јесте да је Споразум о суфинансирању потписан и достављен и да су испуњени сви услови који претходе његовом ступању на снагу и стицању права Зајмопримца да повлачи средства у складу са њим (осим ступања на снагу овог споразума).

4.02. Крајњи рок за ступање на снагу је сто осамдесет (180) дана од Датума потписивања.

**ЧЛАН V — ПРЕДСТАВНИЦИ; АДРЕСЕ**

5.01. Представник Зајмопримца који се, између осталог, може сложити са изменама одредби овог споразума у име Зајмопримца разменом писама (ако Зајмопримац и Банка не одлуче другачије) је министар финансија.

5.02. У смислу члана 10.01 Општих услова: (а) адреса Зајмопримца је:

Министарство финансија

Кнеза Милоша 20

11000 Београд

Република Србија; и

(б) електронска адреса Зајмопримца је:

Број телефакса: E-mail:

(381-11) 3618-961 [kabinet@mfin.gov.rs](mailto:kabinet@mfin.gov.rs)

5.03. У сврхе члана 10.01. Општих услова: (а) адреса Банке је:

International Bank for Reconstruction and Development

1818 H Street, N.W.

Washington, D.C. 20433

United States of America; и

(б) електронска адреса Банке је:

Број телекса: Број телефакса: E-mail:

248423(MCI) или 1-202-477-6391 [npontara@worldbank.org](mailto:npontara@worldbank.org)

64145(MCI)

СПОРАЗУМ постигнут и потписан на енглеском језику на Датум потписивања.

**За РЕПУБЛИКУ СРБИЈУ**

**\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**/s1/

**Овлашћени представник**

**Име и презиме: Синиша Мали**/n1/

**Функција: Министар финансија**/t1/

**Датум: 14. 12. 2022. године**

**За МЕЂУНАРОДНУ БАНКУ ЗА ОБНОВУ И РАЗВОЈ**

**\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**/s2/

**Овлашћени представник**

**Име и презиме: Nicola Pontara**/n2/

**Функција: Менаџер за Србију, Европу и Централну Азију**

**Датум: 3. 12. 2022. године**

**ПРОГРАМ 1**

**Опис Пројекта**

Циљ Пројекта јесте унапређење капацитета локалних самоуправа (ЛСУ) да управљају одрживом инфраструктуром и повећају доступност економским и друштвеним могућностима на климатски свестан начин.

Пројекат се састоји од следећих делова:

**Део 1: Климатски паметна мобилност**

* 1. Побољшати транспорт и пратећу инфраструктуру, између осталог: (а) обезбеђивањем грантова ЛСУ учесницама за финансирање пројеката рехабилитације и реконструкције локалне саобраћајне инфраструктуре и мањих „greenfield” инвестиција („Под-пројекти”); и (б) пружањем техничке помоћи за припрему докумената који се односе на потпројекте, укључујући оне који се односе на (i) пројектовање и надзор, (ii) документа о заштити животне средине и социјалне заштите; (iii) независну техничку ревизију и (iv) ревизију безбедности на путевима.

1.2 Ојачати капацитет ЛСУ које учествују у управљању локалним путевима, између осталог: (а) развојем оквира за управљање локалним путевима, који може укључивати институционалне аранжмане и стандарде у погледу уговора о одржавању, отпорности и безбедности на путевима (укључујући безбедност деце); (б) развој поједностављеног RAMS-а за планирање одржавања и рехабилитације и подршку потребама прикупљања одабраних података; (ц) развијање родно свесних SUMP-а и обезбеђивање обука за запослене у ЛСУ који учествују у имплементацији SUMP-а; и д) дизајнирање истраживачког центра паметне мобилности и пилотирање до пет (5) решења за паметну мобилност путем дигиталних технологија.

**Део 2: Јачање капацитета за пружање инфраструктурних услуга**

2.1 Унапредити одабране ЛСУ које учествују у стратешком планирању и капацитете за припрему инвестиција, између осталог: (a) побољшањем планирања на локалном нивоу, укључујући путем ревизије тренутног планског и стратешког оквира и израде планских докумената; (б) повезивање унапређеног локалног планирања са процесима буџетирања; (ц) увођење иновативних приступа партиципативном планирању; (д) унапређење портала е-Управе укључивањем партиципативног приступа; и (е) пружање техничке помоћи у вези са идентификовањем и припремом пројеката урбаног развоја и комуналне инфраструктуре.

2.2 Побољшати пружање инфраструктурних услуга ЛСУ учесница и промовисати одрживост, између осталог: (а) проценом постојећег оквира за финансирање локалне инфраструктуре; (б) пружањем техничке помоћи и Обуком за побољшање њиховог приступа могућностима за финансирање; (ц) анализом постојеће структуре институција и давањем препорука за консолидоване приступе и поједностављивање процеса како би се постојећим запосленима омогућило да ефикасно раде и испуне републичке и локалне захтеве; (д) развојем базе података за систем управљања јавним улагањима и алата за пројектно управљање (е) осмишљавањем и реализацијом Програма радних пракси; (ф) развојем приоритетних приступа ангажовању додатних запослених, Обукама и изградњом кадровских капацитета у области зелене набавке, управљањем јавним финансијама и јавним улагањима, управљањем уговорима и друштвеним и еколошком управљањем; и (г) олакшавањем сарадње и разменом знања између ЛСУ.

**Део 3: Пројектно управљање и подизање свести**

Подршка Зајмопримцу у областима управљања Пројектом, координације, надзора, финансијског управљања, извештавања, комуникације и информисања, подизања свести, праћења и евалуације, набавке, еколошких и социјалних аспеката и надзора над спровођењем Плана обавеза у области животне средине и социјалних питања (ESCP) и успостављања платформе за онлајн надзор и интернет странице за Пројекат.

**Програм 2**

**Спровођење Пројекта**

**Одељак I. Аранжмани за имплементацију**

**A. Организациони аранжмани**

1. Управни одбор Пројекта

Зајмопримац ће, најкасније шест (6) месеци након Датума ступања на снагу, током периода имплементације Пројекта, основати и након тога одржавати управни одбор („Управни одбор”) са саставом, мандатом и ресурсима који су задовољавајући за Банку, којим ће председавати државни секретар МГСИ или било ко од његових представника и који ће се састоји од представника министарстава Зајмопримца, владиних агенција и, по потреби, ЛСУ учесница које су кључне за Пројекат.

1. Јединице за имплементацију

2.1 Зајмопримац ће, посредством МГСИ:

(а) Најкасније четири (4) месеца након Датума ступања на снагу, основати и одржавати током имплементације Пројектa Јединицу за имплементацију Пројекта („ЈИП”) у оквиру МГСИ са саставом, ресурсима, пројектним задатком и функцијама који су прихватљиви за Банку, укључујући између осталог: (i) целокупну координацију активности на имплементацији Пројекта; (ii) обезбеђивање да се захтеви, критеријуми, политике, процедуре и организациони аранжмани наведени у Пројектном оперативном приручнику и приручнику за грантове („ПОППГ”) примењују у спровођењу Пројекта; (iii) припрему докумената за имплементацију Пројекта, укључујући извештаје о напретку Пројекта; и (iv) праћење и евалуација Пројекта;

(б) Најкасније четири (4) месеца након Датума ступања на снагу, ангажовати и запослити следеће стручњаке за ЈИП: (i) стручњака за животну средину; (ii) стручњака за социјална питања; (iii) стручњака за заштиту на раду са непуним радним временом; (iv) грађевинског инжењера; (v) стручњака за планирање саобраћаја; (vi) стручњака за урбани развој; који поседују квалификације, радно искуство и пројектне задатке прихватљиви за Банку;

(ц) Најкасније један (1) месец након Датума ступања на снагу, ангажовати и запослити за ЈИП (i) менаџера Пројекта; и (ii) заменика менаџера, који поседују квалификације, радно искуство и пројектне задатке прихватљиви за Банку; и

(д) Најкасније шест (6) месеци након Датума ступања на снагу склопити уговор са спољном, независном приватном ревизорском фирмом, прихватљивом за Банку, са пројектним задацима прихватљивим за Банку, која ће имати мандат да спроведе ревизију Пројекта на годишњем нивоу.

2.2 Зајмопримац ће, посредством МГСИ:

(а) Одржавати Централну фидуцијарну јединицу (ЦФЈ) у оквиру МФ, током имплементације Пројекта, са саставом, ресурсима, пројектним задатком и функцијама прихватљивим за Банку, одговорну за финансијско управљање као што је детаљније наведено у ПОППГ-у; и

(б) одредити најмање једног додатног стручњака за набавке и једног додатног стручњака за финансијско управљање за ЦФЈ.

**Б. Пројектни оперативни приручник и приручник за грантове**

1. Зајмопримац ће, посредством МГСИ и ЦФЈ, спроводити Пројекат у складу са одредбама ПОППГ за Пројекат, у форми и садржају прихватљивим за Банку, који садржи, између осталог, детаље о: (а) имплементацији аранжмана за Пројекат (укључујући ЈИП, ЦФЈ и ЛСУ учеснице); (б) набавкама; (ц) заштити животне средине и друштва; (д) финансијском управљању и рачуноводству; (е) процедурама за праћења и евалуацију и аранжманима; (ф) листи ЛСУ учесница; (г) Обрасцу Оквирног споразума; (х) Обрасцу Уговора о Гранту; (и) прихватљивим инвестицијама (укључујући прихватљив обим и локације) за Потпројекте са средствима Гранта; (ј) формулама за утврђивање износа Гранта; (к) критеријумима подобности, условима, и организационим смерницама и детаљним процедурама за припрему, одобравање, праћење и евалуацију Програма радних пракси; (л) пројектним задацима ревизорске фирме; и (м) било којим другим техничким, административним, фидуцијарним или координационим аранжманима који могу бити неопходни како би се обезбедила ефикасна имплементација Пројекта.
2. Зајмопримац ће, посредством МГСИ: (а) доставити Банци ПОППГ на разматрање; (б) пружити Банци разумну прилику да размени мишљења са Зајмопримцем о ПОППГ-у; и (ц) након претходно наведеног, усвојити ПОППГ који је одобрила Банка.
3. Зајмопримац, посредством МГСИ: (а) ће се старати да се Пројекат спроводи у складу са ПОППГ и (б) неће пренети, изменити, ставити ван снаге или изузети из примене, нити дозволити да се пренесе, измени, стави ван снаге или изузме из примене ПОППГ или било која његова одредба без претходне писмене сагласности Банке.
4. Без обзира на напред наведено, у случају колизије између одредби ПОППГ и овог споразума, меродавне су одредбе овог споразума.

**Ц. Потпројекти**

1. У складу са критеријумима подобности и процедурама прихватљивим за Банку који су разрађени у ПОППГ, Зајмопримац ће, посредством МГСИ, закључити Оквирни споразум са ЛСУ учесницама, под условима прихватљивим за Банку и према условима наведеним у ПОППГ, укључујући, између осталог, обавезу ЛСУ учесница да: (a) имају прилику да учествују у обуци и у реформским активностима; (б) изврше избор инвестиције према планским документима; (ц) се придржавају еколошког и социјалног оквира и политика Банке; и (д) користе систем управљања путевима и путном инфраструктуром који је израђен у оквиру Пројекта.

2. Пре почетка било каквих грађевинских радова у оквиру Потпројеката, под условом да је спроведен одговарајући Оквирни споразум, и под условом да је ЛСУ учесница испунила своје обавезе према Оквирном споразуму, на начин који је одредила Банка, Зајмопримац ће, посредством МГСИ, закључити уговор („Уговор о гранту”) са релевантном ЛСУ учесницом, под условима који су прихватљиви за Банку, укључујући обавезу ЛСУ учеснице да, између осталог:

(а) спроводи свој Потпројекат доследно и делотворно и у складу са валидним техничким, економским, финансијским, менаџерским, еколошким и друштвеним стандардима и праксама који су задовољавајући за Банку, (укључујући спровођење применљивих мера и радњи наведених у ESCP-у доследно и делотворно, како је наведено у ESCP), Смерницама за борбу против корупције које се примењују на примаоце средстава Зајма, изузев на Зајмопримца, ПОППГ и овим споразумом;

(б) обезбеди, одмах по потреби, ресурсе неопходне за ту сврху;

(ц) спроведе набавку радова, добара и услуга које ће се финансирати из Гранта у складу са одредбама овог споразума;

(д) спроводи политике и адекватне процедуре ради праћења и евалуације напретка Потпројекта и постизања његових циљева, у складу са показатељима прихватљивим за Банку;

(е) (i) одржава систем финансијског управљања и припрема финансијске извештаје у складу са доследно примењеним стандардима рачуноводства прихватљивим за Банку, на начин који је адекватан да одражава њено пословање, укључујући операције, ресурсе и расходе у вези са Потпројектом; (ii) на захтев Банке или Зајмопримца, такве финансијске извештаје ревидирају независни ревизори прихватљиви за Банку, у складу са доследно примењеним стандардима ревизије прихватљивим за Банку, и да одмах достави тако ревидиране извештаје Зајмопримцу и Банци, и да дозволи Банци да такве ревидиране извештаје, заједно са Уговором о Гранту, учини доступним јавности;

(ф) омогући Зајмопримцу и Банци да изврше увид у Потпројекат, његово функционисање и све релевантне извештаје и документе;

(г) припреми и достави Зајмопримцу и Банци све информације које ће Зајмопримац или Банка разумно тражити у вези са горе наведеним; и

(х) се придржава додатних обавеза, наведених у ПОППГ, у вези са планирањем и буџетирањем Пројекта, транспарентношћу у набавкама, припремањем Под-пројеката, достављањем података, надзором радова и планске документације.

3. Грант према Уговору о гранту (а) биће дат на бесповратној основи; и (б) ЈИП ће га исплатити ЛСУ учесници у две транше. ЈИП ће исплатити (а) 50% аванса након што стране потпишу Уговор о Гранту; и (б) преосталих 50% након верификације ЈИП-а и ЦФЈ-а да је ЛСУ учесница (i) приходе од гранта прве транше користила у предвиђене сврхе; и (ii) потрошила најмање 80% прве транше. ЈИП и ЦФЈ ће извршити верификацију на основу (а) прегледа финансијских извештаја Пројекта које су припремиле ЛСУ учеснице; и (б) свих додатних услова наведених у ПОППГ-у.

4. Без обзира на формулу приказану у ПОППГ-у за утврђивање износа Гранта, максимални износ: (а) свих грантова за једну ЛСУ учесницу неће премашити еквивалент од двадесет два милиона евра (22.000.000 ЕУР); и (б) сваки грант за Потпројекат неће бити мањи од четрдесет и пет хиљада евра (45.000 ЕУР) или већи од осам милиона и осам стотина хиљада евра (8.800.000 ЕУР).

5. Зајмопримац ће, посредством МГСИ:

(а) употребити права адекватна да заштити своје интересе и интересе Банке, укључујући право да обустави или укине право ЛСУ учеснице да користи средства Гранта, или извршити повраћај целог или било ког дела износа Гранта који је до тада повучен, након што ЛСУ учесница не испуни било коју од својих обавеза према Уговору о Гранту; и

(б) употребити своја права и извршити своје обавезе према сваком Уговору о Гранту како би заштитио интересе Зајмопримца и Банке и остварио циљеве Пројекта. Зајмопримац неће пренети, изменити, ставити ван снаге или изузети из примене било који Уговор о Гранту или било коју његову одредбу, осим уколико се Банка писменим путем другачије не сагласи.

**Д. Програм радних пракси**

1.Зајмопримац ће, посредством МГСИ:

(а) обезбеди исплате стажистима за финансирање свих или једног дела трошкова њиховог учешћа у Програму радних пракси према Делу 2.2 Пројекта, на начин прихватљив за Банку, и у складу са критеријумима подобности и процедурама као што је детаљно описано у ПОППГ;

(б) се старати да се уплате стажистима врше (i) у складу са процедурама наведеним у ПОППГ; (ii) у складу са применљивим одредбама Смерница за борбу против корупције које регулишу примаоце средстава Зајма, изузев Зајмопримца; (iii) благовремено; и (iv) доследно и делотворно; и

(ц) формализирати споразум о сарадњи, према условима наведеним у ПОППГ, са најмање једним универзитетом Зајмопримца са постојећим инжењерским програмом како би се подстакло и олакшало учешће квалификованих женских кандидата.

2. Ниједан Блиски рођак Запослених лица на Пројекту неће имати право да учествује у Програму радних пракси у оквиру Пројекта.

3. У сваком тренутку, најмање 70% стажиста у Програму радних пракси у оквиру Пројекта, треба да буду жене.

4. Максимални износ укупних исплата сваком стажисти по циклусу пракси у Програму радних пракси у оквиру Пројекта биће еквивалент од две хиљаде шест стотина педесет евра (2.650 ЕУР).

**Е. Еколошки и социјални стандарди**

1. Зајмопримац ће се старати да се Пројекат спроводи у складу са Еколошким и социјалним стандардима на начин прихватљив Банци.

2. Без ограничења одредбе претходног става 1, Зајмопримац ће се старати да се Пројекат спроводи у складу са Планом преузимања обавеза из области животне средине и социјалних питања (у даљем тексту: („ESCPˮ), на начин који је прихватљив Банци. У том смислу, Зајмопримац ће се старати:

1. да се мере и радње предвиђене ESCP-ом спроводе доследно и делотворно, као што је предвиђено ESCP-ом;

(б) да су опредељена средства у довољном износу за покриће трошкова спровођења ESCP-а;

(ц) да постоје процедуре и буде ангажован довољан број квалификованих запослених са одговарајућим искуством ради спровођења ESCP-а, како је предвиђено ESCP-ом; и

(д) да ни ESCP нити било која његова одредба не буду измењени, стављени ван снаге, опозвани нити изузети из примене, осим ако се Банка писменим путем не сагласи са тиме, како је предвиђено ESCP-ом, и стараће се да се измењени ESCP након тога без одлагања објави.

1. У случају колизије између ESCP-а и одредби овог споразума, меродавне су одредбе овог споразума.
2. Зајмопримац ће се старати:
3. да се предузму све неопходне мере за прикупљање, израду и достављање Банци, путем редовних извештаја, са учесталошћу која ће бити дефинисана ESCP-ом, и без одлагања у посебном извештају односно извештајима ако то Банка затражи, информације о статусу поштовања ESCP-а и еколошких и социјалних инструмената наведених у њему, при чему форма и садржина свих таквих извештаја мора бити прихватљива Банци, уз навођење, између осталог: (i) статуса спровођења ESCP-а; (ii) околности, ако постоје, које ометају или прете да ометају спровођење ESCP-а; и (iii) предузетих или потребних корективних и превентивних мера ради отклањања таквих околности; и

(б) да Банка без одлагања буде обавештена о свакој незгоди или несрећи која се односи на Пројекат или има утицај на њега и која има или може имати значајан негативан ефекат на животну средину, заједнице на које утиче пројекат, грађане или раднике, у складу са ESCP-ом, еколошким и социјалним инструментима наведеним у њему и Еколошким и социјалним стандардима.

1. Зајмопримац ће успоставити, објавити, одржати и управљати приступачним жалбеним механизмом у оквиру кога ће се примати и решавати бојазни и притужбе лица на које Пројекат утиче, и предузеће све одговарајуће и неопходне мере у циљу решавања или омогућавања решавања таквих бојазни и притужби, на начин прихватљив Банци.
2. Зајмопримац ће се старати да сва тендерска документација и уговори о извођењу грађевинских радова на Пројекту подразумевају обавезу извођача радова, подизвођача радова и надзорних органа да: (а) поштују одговарајуће аспекте ESCP-а и еколошких и социјалних инструмената наведених у њему; и (б) усвоје и спроводе кодексе поступања, које треба доставити свим радницима на потписивање, у којима ће се детаљно навести мере за отклањање еколошких, социјалних, здравствених и безбедносних ризика, као и ризика од сексуалног искоришћавања и злостављања, сексуалног узнемиравања и насиља над децом, у мери у којој је то примењиво на такве грађевинске радове који се наручују или врше у складу са тим уговорима.

**Одељак II. Извештавање о реализацији Пројекта и његово праћење и евалуација**

Зајмопримац ће, посредством МГСИ, Банци доставити Извештај о Пројекту за свако календарско полугодиште најкасније један месец по истеку тог календарског полугодишта.

**Одељак III. Повлачење средстава Зајма**

**A. Опште одредбе.**

Без ограничења одредби члана II Општих услова и у складу са Писмом о исплати средстава и финансијским информацијама, Зајмопримац може повући средства Зајма ради финансирања Прихватљивих расхода у опредељеном износу и, ако је применљиво, до процента дефинисаног за сваку Категорију из следеће табеле:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Категорија** | **Опредељени износ зајма**  **(изражен у еврима)** | **Проценат расхода који ће бити финансирани (са укљученим порезима осим пореза на додату вредност и царинских дажбина за робу, радове и неконсултантске услуге)** |
| (1) Роба, радови, не-консултантске услуге, консултантске услуге, трошкови обуке и оперативни трошкови Пројекта | 8.550.000 | 33% Расхода Пројекта.  Под условом да је Суфинансијер у потпуности исплатио Суфинансирање према Споразуму о суфинансирању, 100% Расхода Пројекта. |
| (2) Грантови | 79.850.000 | 33% Расхода Пројекта.  Под условом да је Суфинансијер у потпуности исплатио Суфинансирање према Споразуму о суфинансирању, 100% Расхода Пројекта. |
| УКУПНИ ИЗНОС | 88.400.000 | 100% |

За потребе ове табеле:

(а) царине и порез на додату вредност за увоз и испоруку робе и радова и неконсултантских услуга на територији Зајмопримца у сврхе спровођења Пројекта, неће се финансирати из средстава Зајма. Зајмопримац потврђује да се увоз и испорука робе, радова и неконсултантских услуга на територији Зајмопримца, а за потребе имплементације Пројекта, ослобађају од плаћања царина и пореза на додату вредност; и

(б) „Расходи Пројекта” су Прихватљиви расходи који ће се заједнички финансирати из средстава Зајма и Суфинансирања ради покривања укупних трошкова активности Пројекта, процењених као противвредност од две стотине шездесет и пет милиона и две стотине хиљада евра (265.200.000 ЕУР).

**Б. Услови за повлачење средстава; Период повлачења средстава.**

1.Изузетно од одредби из Дела А изнад, повлачења средстава се неће вршити:

(а) за плаћања извршена пре Датума потписивања; или

(б) према Категоријама 1 и 2 док Зајмопримац, преко МГСИ, не изради и усвоји ПОППГ, на начин задовољавајући за Банку.

2.Датум завршетка Пројекта је 30. новембар 2028. године.

**ПРОГРАМ 3**

**Амортизациони план отплате везан за ангажована средства**

У следећој табели наводе се Дани отплате главнице Зајма и проценат укупног износа главнице Зајма који доспева на наплату на сваки Дан отплате главнице (у даљем тексту: „Удео рате”).

**Отплата главнице**

|  |  |
| --- | --- |
| **Дан отплате главнице** | **Удео рате** |
| Сваког 15. јуна и 15. децембра  почевши од 15. јуна 2025. године  закључно са 15. јуном 2036. године | 4,17% |
| На дан 15. децембар 2036. године | 4,09% |

**ПРИЛОГ**

**Дефиниције**

1. „АФД” означава Француску агенцију за развој (*Agence Française de Dévelopement*).
2. ,,Смернице за борбу против корупције” означава у смислу става 6. Прилога Општих услова, „Смернице за спречавање и борбу против преваре и корупције у оквиру пројеката финансираних из средстава зајмова IBRD и кредита и грантова IDA”, од 15. октобра 2006. године са изменама и допунама из јануара 2011. године и 1. јула 2016. године.
3. „Категорија” означава категорију утврђену у табели у Одељку III.A Програма 2 овог споразума.
4. „ЦФЈ” или „Централна фидуцијарна јединица” свака означава јединицу Зајмопримца, у оквиру МФ, задужену за спровођење набавки и финансијско управљање Пројектом, наведену у Одељку I.A(2.2) Програма 2 овог споразума.
5. „Блиски рођаци” означавају баку и деду, родитеља, дете, унуче, брата или сестру, братанца или сестрића.
6. „Суфинансијер” означава Француску агенцију за развој или АФД.
7. „Суфинансирање” у смислу тачке 17 Прилога уз Опште услове, представља износ од стотину седамдесет и шест милиона осам стотина хиљада евра (176.800.000 ЕУР) који ће Суфинансијер обезбедити ради пружања подршке финансирању Пројекта.
8. „Споразум о суфинансирању” је споразум који ће потписати Зајмопримац и Суфинансијер и којим ће се уредити Суфинансирање.
9. „План преузимања обавеза из области животне средине и социјалних питања” или „ESCP” је план преузимања обавеза из области животне средине и социјалних питања од 24. јануара 2022. године и његове могуће повремене измене у складу са његовим одредбама, којим се дефинишу значајне мере и радње које ће Зајмопримац предузети, или чије ће предузимање исходовати, ради отклањања потенцијалних еколошких и социјалних ризика и утицаја Пројекта, укључујући и рокове за предузимање тих радњи и мера, услове везане за институције, запослене, обуку, праћење и извештавање и могуће еколошке и социјалне инструменте који ће бити израђени у складу са њим.
10. „Еколошки и социјални стандарди” или „ESSs” су, колективно: (i) „Еколошки и социјални стандард 1: Процена и управљање еколошким и социјалним ризицима и утицајима”; (ii) „Еколошки и социјални стандард 2: Радна снага и услови рада”; (iii) „Еколошки и социјални стандард 3: Ефикасно коришћење ресурса и спречавање загађења и управљање њиме”; (iv) „Еколошки и социјални стандард 4: Безбедност и здравље у заједници”; (v) „Еколошки и социјални стандард 5: Стицање земљишта, ограничења коришћења земљишта и принудно расељавање”; (vi) „Еколошки и социјални стандард 6: Очување биолошког диверзитета и одрживо управљање биолошким природним ресурсима”; (vii) „Еколошки и социјални стандард 7: Домородачко становништво/Традиционалне локалне заједнице из подсахарске Африке које историјски нису имале адекватан приступ услугама”; (viii) „Еколошки и социјални стандард 8: Културно наслеђе”; (ix) „Еколошки и социјални стандард 9: Финансијски посредници”; (x) „Еколошки и социјални стандард 10: Укључивање носилаца интереса и објављивање информација”; који су ступили на снагу 1. октобра 2018. године и које је објавила Банка.
11. „Оквирни споразум” означава споразум који ће потписати Зајмопримац, преко МГСИ и ЛСУ учесница у складу са Програмом 2, Одељак I(Ц)(1) овог споразума.
12. „Општи услови” су „Општи услови Међународне банке за обнову и развој за финансирање ИБРД и финансирање инвестиционих пројеката” од 14. децембра 2018. године (ревидирани 1. августа 2020. године, 21. децембра 2020. године, 1. априла 2021. године и 1. јануара 2022. године).
13. „Грант” означава грант који Зајмопримац, посредством МГСИ, исплаћује ЛСУ учесници у оквиру Уговора о гранту, као што је наведено у Програму 2, Одељак I(Ц)(2) овог споразума.
14. „Уговор о гранту” се односи на уговор који ће закључити Зајмопримац, преко МГСИ, и ЛСУ учесница, као што је наведено у Програму 2, Одељак I(Ц)(2) овог споразума, кроз који ће Зајмопримац исплатити Грант за ЛСУ учесницу за унапређење управљања јавним финансијама и транспортне инфраструктуре на локалном нивоу.
15. „Програм радних пракси” означава програм радних пракси према Програму 2, Одељак I(Д) овог споразума.
16. ,,ЛСУ” означава локалну самоуправу, у складу са Законом о локалној самоуправи („Службени гласник РС”, бр. 129/07, 83/14 - др. закон, 101/16 - др. закон, 47/18 и 111/21 - др. закон).
17. ,,МГСИ” означава Министарство грађевинарства, саобраћаја и инфраструктуре Зајмопримца или његовог правног наследника.
18. ,,MФ” означава Министарство финансија Зајмопримца или његовог правног наследника.
19. „Оперативни трошкови” су разумни инкрементални трошкови, које је потребно да Банка претходно одобри, настали по основу спровођења Пројекта за ставке као што су, између осталог, канцеларијски материјал и друга потрошна роба, изнајмљивање пословних просторија, трошкове приступа интернету и комуникационих услуга, подршке за рад информационих система, накнаде за превођење, банкарске накнаде, комуналне услуге, путне трошкове, превоз, дневнице, трошкове смештаја, зараде запослених у ЦФЈ и други разумни трошкови непосредно везани за спровођење Пројекта, искључујући зараде запослених у државној служби.
20. „ЛСУ учеснице” означава сваку ЛСУ која има користи од инвестиција у оквиру било ког дела Пројекта, у складу са критеријумима наведеним у ПОППГ; и „ЛСУ учеснице” означава више од једне ЛСУ учеснице.
21. „ПОППГ” означава Пројектни оперативни приручник и приручник за грантове.
22. „Прописи у вези са набавком” у смислу Члана 84. Прилога Општих услова, означавају „Прописе Светске банке у вези са набавком за зајмопримце за финансирање инвестиционих пројеката” из новембра 2020. године.
23. „Јединица за имплементацију Пројекта” или „ЈИП” означава јединицу наведену у Одељку I.A(2.1) Програма 2 овог споразума.
24. „Запослена лица на Пројекту” означава свако лице које је запослено у ЈИП, ЛСУ, Управном одбору, МГСИ или ЦФЈ.
25. „RAMS” означава систем управљања путевима и путном инфраструктуром и односи се на алатку прилагођену кориснику која омогућава ЛСУ учесницама да унапреде своје способности у управљању локалним путевима.
26. „Датум потписивања” означава датум који је каснији од два датума када су Зајмопримац и Банка потписали овај споразум, а та дефиниција се примењује на сва позивања на „датум Споразума о зајму” у оквиру Општих услова.
27. „Управни одбор” означава одбор који је наведен у Одељку I.A(1) Програма 2 овог споразума.
28. „СОУР” означава Стратегију одрживог урбаног развоја Зајмопримца, усвојену у јуну 2019. године, која представља интегрисани пакет за планирање следеће развојне фазе градова и општина Зајмопримца.
29. „SUMP-ови” означава Планове одрживе урбане мобилности и односи се на локалне секторске планове које ће израдити ЛСУ учеснице и које ће пратити Зајмопримац, посредством МГСИ.
30. „Обука” означава разумне трошкове, које је потребно да Банка претходно одобри, за обуку и радионице које се спроводе у оквиру Пројекта, а обухватају цене учешћа, трошкове пута и исхране за учеснике у обукама и радионицама, трошкове у вези са обезбеђивањем услуга предавача и говорника на радионицама, закуп простора за обуке и радионице, израду и умножавање материјала за обуке и радионице, студијска путовања и друге трошкове који су у директној вези са припремом и спровођењем курсева обуке и радионица (осим робе и трошкова консултантских услуга).

Члан 3.

Овај закон ступа на снагу осмог дана од дана објављивања у „Службеном гласнику Републике Србије - Међународни уговори”.